



Mitteilungsblatt der Gemeinde Türkenfeld

mit amtlichen Bekanntmachungen, Mitteilungen von Vereinen, Verbänden und Organisationen

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt

Eine Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 278 vom 3. Dezember 2018

Weihnachtsgrüße der Gemeinde

Der Gemeinderat wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2019.

■ Besonderer Dank an Ehrenamtliche

Unser besonderer Dank gilt am Ende dieses Jahres all jenen, die sich in den vergangenen zwölf Monaten ehrenamtlich engagiert haben. Egal ob Verein, Kirchengemeinde, Hilfs- oder Bildungseinrichtung: All diese Institutionen könnten ohne das Engagement und den Einsatz der Bürgerschaft nicht existieren. Gleichwohl leisten sie einen erheblichen Beitrag zur Aufrechterhaltung und Verbesserung der Lebensqua-



lität unserer Heimatgemeinde. Sie geben unserem Ort durch ihr Wirken ein Gesicht

und machen ihn so zu einer echten Heimat für viele. Hierfür am Jahresende ein herzlich

ches Dankeschön und vergelt's Gott – verbunden mit dem Wunsch, im Jahr 2019

Ihr Engagement zum Wohle Türkenfelds fortzusetzen.

FOTO: DIETER CLAUSS

Einladung zum Silvesterritt

Am 31. Dezember findet der traditionelle Silvesterritt mit anschließender Pferdesegnung statt. Der Festzug formiert sich ab 11.30 Uhr auf

dem Schulhof an der Zankenhausener Straße und wird gegen 12 Uhr in der Ortsmitte erwartet.

Es wirken mit: das Blasor-

chester und die Blaskapelle Türkenfeld, die Ortsvereine mit Fahnenabordnungen, die Freiwillige Feuerwehr, das Bayerische Rote Kreuz sowie zahlreiche freiwillige Helferinnen und Helfer. Pfarrer Klaus Distl zelebriert die Segnung der mehr als 100 Pferde und Gespanne.

■ Gelübde als Grundlage des Brauches

Der Brauch geht auf das Jahr 1807 zurück, als in der hiesigen Gegend eine schwere Viehseuche grassierte. Die Türkenfelder wandten sich in ihrer Not an den heiligen Silvester, den Schutzpatron der Haustiere und Nebenpatron der Pfarrkirche. Sie gelobten, alljährlich am letzten Tag des Jahres einen Ritt mit Segnung der Haustiere durchzuführen, wenn ihnen Hilfe gewährt werden würde. Die Seuche klang ab und die Gemeinde erfüllt seither das Gelübde.

FOTO: GEMEINDE



Petra Erbse Steuerberaterin
Zankenhausener Str. 5
82299 Türkenfeld
0 81 93 – 21 25 29 2
info@steuerberatung-erbse.de
www.steuerberatung-erbse.de

STEUERBERATUNG ERBSE

Steuererklärungen
Erbchaftsteuer
Existenzgründer

Jahresabschlüsse
Digitale Buchhaltung
Steuer- & Wirtschaftsberatung



Heizung-Sanitär

Familienbetrieb seit über 45 Jahren: **Schmidt** pünktlich • sauber • zuverlässig!

SCHMIDT HEIZUNG SANITÄR GMBH
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
An der Kälberweide 18,
82299 Türkenfeld
Tel.: 0 81 93 / 60 55
briefkasten@schmidt-tuerkenfeld.de
www.schmidt-tuerkenfeld.de



Heizung • Sanitär • Badsanierung • Wärmepumpen • Solaranlagen

Neugestaltung der Türkenfelder Straße in Zankenhausen

Übergabe und offizielle Eröffnung vollzogen

Die Neugestaltung der Türkenfelder Straße in Zankenhausen mit Geh- und Radweg ist ein Projekt der Teilnehmergeinschaft Türkenfeld II im Zuge der Dorferneuerung. Folgende Ziele sollten bei der Umsetzung erreicht werden:

- Die Sicherheit für Fußgänger und Radfahrer erhöhen (problematische Stellen waren die schlechte Fußwegverbindung von den Wertstoffcontainern zum Ort und die gefährliche Einmündung am Ende des bestehenden Radwegs)

- Maßnahmen zur Reduzierung der Fahrgeschwindigkeiten

- Aufwertung des Straßenraums

Planungsbeginn bereits im Jahr 2016

Die Planung begann im Frühjahr 2016 und wurde in einem intensiven Planungsprozess erarbeitet. Neben der



Das Band durchschnitten: Feierlich wurde die neugestaltete Türkenfelder Straße eröffnet.

Beteiligung der Bürger und Anlieger an den Planungsgesprächen waren die Vorstandschafft der Dorferneuerung, die Gemeinde Türkenfeld sowie das Amt für Ländliche Entwicklung in den gesamten Prozess involviert.

Bei der Planung wurden verkehrstechnische Aspekte berücksichtigt. Der Radweg verläuft jetzt so, dass der vorhandene Radweg aus Norden kommend weitergeführt wird und dann schleifend auf

die Fahrbahn übergeht. Dadurch wird die Gefährdung der Radfahrer vermieden.

Verkehrstechnische Aspekte berücksichtigt

Radfahrer, die aus Süden kommen, können den Gehweg mitbenutzen und wechseln dann an übersichtlicher Stelle auf die Westseite.

Der Gehweg auf der östlichen Seite wurde durch einen Grundstückstausch mit dem Angrenzer möglich. Er

führt in den alten Ortskern in die Pleitmannswanger Straße, die in einem späteren Bauabschnitt neu gestaltet wird. Eine Betonmauer sichert den Geländesprung.

Zaun und Pflanzen folgen noch

Zaun und Bepflanzung in diesem Bereich erfolgen im Herbst und Frühjahr. Zur Verlangsamung des Verkehrs und Erhöhung der Verkehrssicherheit ist die Fahrbahn

im Kreuzungsbereich verschwenkt.

Optik angepasst

Auch gestalterische Aspekte wurden berücksichtigt. Der Asphalt im Kreuzungsbereich ist auf das erforderliche Maß reduziert. Durch die farbliche Gestaltung entsteht ein platzartiger Eindruck, der den Beginn des alten Ortskerns aufwertet und den Verkehr verlangsamt. Das Kriegerdenkmal bekommt durch die Vorfläche mehr Aufmerksamkeit und wirkt weniger an den Rand gedrängt als bisher.

Der Kanalbau erfolgte durch die Gemeinde bereits im Jahr 2017. Die Ausführung der Baumaßnahmen konnten im November 2018 abgeschlossen werden. Die Kosten der Maßnahme beliefen sich auf rund 500.000 Euro. Davon wurden 50 Prozent durch das bayerische Dorferneuerungsprogramm bezuschusst.



Direkter Vergleich früher - heute

Wie sich die Türkenfelder Straße durch die Umbaumaßnahmen verändert hat, sehen Sie hier auf einen Blick im direkten Vergleich:

Auf der linken Seite sehen Sie, wie sich die Straße bisher dargestellt hat.

Rechts die nun komplett sanierte und erweiterte Straße mit dem Kriegerdenkmal.

ALLE FOTOS (3): GEMEINDE



Allen unseren Lesern und Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das Jahr 2019

Friedrich Maier und das Team des Fürstenfeldbrucker Tagblatt

Das **Mitteilungsblatt der Gemeinde Türkenfeld** erscheint das nächste Mal am

5. März 2019

Anzeigenschluss: 20. Februar 2019

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein? Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und unverbindlich!

Friedrich Maier
Tel. 08141/40 01 34
Fax 08141/44 17 0
anzeigen@ffb-tagblatt.de
www.ffb-tagblatt.de

Impressum

Das **Mitteilungsblatt der Gemeinde Türkenfeld** erscheint vierteljährlich und wird zusätzlich an alle Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.

Zeitungsverlag Oberbayern

Fürstenfeldbrucker Tagblatt,
Stockmeierweg 1,
82256 Fürstenfeldbruck

Verantwortlich im Sinne des Presserechts ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Türkenfeld, Pius Keller.

Redaktionelle Betreuung:

Christoph M. Seidel
Telefon 08146/998462
Fax 08146/94060
E-Mail: info@cms-presse.de

Anzeigen:

Markus Hamich,
Telefon 08141/400132,
Fax 08141/44170,

E-Mail: anzeigen@ffb-tagblatt.de;
Druck: Druckhaus Dessauerstraße München

Anzeigen-Preisliste Nr. 74

gültig ab 1. Oktober 2017
Alle Angaben und Informationen in dieser Ausgabe sind mit Stand vom 28. November abgedruckt. Für deren Richtigkeit und Vollständigkeit sind ausschließlich die jeweiligen Vereine, Organisationen und Institutionen beziehungsweise Veranstalter verantwortlich.

Die nächste Ausgabe erscheint am 5. März 2019.

Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist der 18. Februar 2019.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Gemeinde Türkenfeld wieder.

Neuigkeiten aus der Gemeinde

Neue Homepage

Der Gemeinderat beschloss in seiner Sitzung im August die Vergabe der Neugestaltung der Homepage. Nun ist es so weit, im Dezember wird die neue Gemeinde-Homepage online gehen.

Die Website entspricht den neuesten Sicherheitsstandards und ist so aufgebaut, dass die Inhalte auch auf verschiedenen Endgeräten wie Smartphones und Tablets gut lesbar dargestellt werden.

Ziel ist es, dass die gesuchten Informationen schnell und mit wenigen „Klicks“ gefunden werden. Der Online-Service „Mit der Maus ins Rathaus“, soll den Bürgerinnen und Bürgern auch weiterhin viele Behördengänge ersparen.

Wir freuen uns, dass der Versand des beliebten „Türkenfelder Newsletter“ ebenfalls bald wieder möglich sein wird.



Redaktionsprogramm-Schulung für die neue Homepage: (von links): Emanuel Staffler (2. Bürgermeister), Elke Werner, Pius Keller (1. Bürgermeister)

FOTO: GEMEINDE

Bürgerversammlung zum FNP

Am Donnerstag, den Oktober fand um 19 Uhr im Gasthaus Hartl die Bürgerversammlung „Neuaufstellung FNP“ statt. An der Veranstaltung nahmen etwa 50 Bürgerinnen und Bürger teil.

Der zweite Bürgermeister Emanuel Staffler begrüßte, stellvertretend für den zu diesem Zeitpunkt erkrankten Bürgermeister Keller, alle Anwesenden. Staffler erläuterte mittels einer Beamerpräsentation ausführlich die Aufgaben und Grenzen des Flächennutzungsplanes.

Lebhafte Diskussion

Aufgrund entsprechender Berichterstattung im Vorfeld der Bürgerversammlung ging er im Detail auf das sogenannte „Pleitmannswanger Feld“ ein. Zu diesem Thema fand eine lebhafte Diskussion statt. Emanuel Staffler wiederholte, dass der FNP ein Gesamtprojekt darstellt. Die Bürgerinnen und Bürger wurden ausdrücklich um Stellungnahmen gebeten. An-

schließend übergab der zweite Bürgermeister das Wort an Herrn Schaser vom Planungsverband. Dieser erläuterte die einzelnen Umwidmungen, Anpassungen und Auswei-

sungen. Der Gemeinderat erhofft sich eine breite Rückmeldung aus der Bevölkerung, um möglichst viele Belange berücksichtigen zu können.



Neue Mitarbeiterinnen

Am 1. Oktober übernahm die Verwaltungsfachwirtin Marina Filgertshofer die Leitung des Türkenfelder Bauamts. Laura Jung verstärkt das Rathaussteam seit diesem Juli; sie absolviert eine Ausbildung an der Bayerischen Verwaltungsfachschule zur Verwaltungsfachkraft.

FOTO: GEMEINDE

GUTSCHEIN

Gültig bis 29. 12. 2018



Für 500 ml pflegende Flüssigseife »Olivenöl« Pumpspender in Ihrer Greifen & Römer Apotheke

Schulung Vorrat reicht. Ein Geschenk pro Person. Abbildung ähnlich. AKB 12/18



Römer Apotheke

Römerstraße 3 82299 Türkenfeld
Telefon 08193 256 Telefax 08193 8676
Montag - Freitag: 8:00 - 18:30 Uhr • Samstag: 8:00 - 13:00 Uhr

Beide Apotheken haben für Sie durchgehend geöffnet!

Ausgabe 12/2018 | Gültig bis 29. 12. 2018



Greifen Apotheke

Hauptstraße 55b 86926 Greifenberg
Telefon 08192 93000 Telefax 08192 930030
Montag - Samstag: 8:00 - 19:00 Uhr

Samstag bis 19:00 geöffnet!

Sinupret extract

je 20 Drageés



Tiefpreis nur **8.98** statt 14,10

Sie sparen: über 36%*

Anwendungsgebiete: Bei akuten und unkomplizierten Entzündungen der Nasennebenhöhlen. 1.)

Gingium intens 120

je 120 Filmtabletten



Tiefpreis nur **49.98** statt 91,99

Sie sparen: über 45%*

Wirkstoff: Ginkgo biloba-Blätter-Trockenextrakt; Anwendungsgebiete: Zur sympt. Behandl. bei demeniellem Syndrom im Rahmen eines therapeutischen Gesamtkonzeptes mit den Hauptbeschwerden: Gedächtnisstörungen, Konzentrationsstörungen, depressive Verstimmung, Schwindel, Ohrsaisens, Kopfschmerzen. Bevor die Behandlung mit Ginkgo-Extrakt begonnen wird, sollte geklärt werden, ob die Krankheitssympt. nicht auf einer spezifisch zu behandelnden Grunderkrankung beruhen. Schwindel, Ohrgeräusche. 1.)

Voltaren forte

Schmerzgel je 100 g



Tiefpreis nur **10.98** statt 19,11

Sie sparen: über 42%*

Wirkstoff: Diclofenac, Diethylaminsalz; Anwendungsgebiete: Lokale symptomatische Behandlung von Schmerzen bei akuten Prellungen, Zerrungen und Verstauchungen in Folge eines stumpfen Traumas z.B. Sport- oder Unfallverletzungen. Für Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahren. Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben. 1.)

1.) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

* gegenüber unserem Normalverkaufspreis | ** gegenüber der UVP des Herstellers | Stand 12.11.2018 | Preisangaben in Euro inkl. Mehrwertsteuer. Alle Angebote gültig bis 29.12.2018 und solange Aktionsvorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblicher Menge. Artikel können auch ähnlich der Abbildung sein. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.

Gemeindliche Mitteilungen

Einnahmen und Ausgaben

■ Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushaltes

Während bei einigen Einnahmengruppen bereits das gesamte Jahrssoll bekannt ist und hierzu auch treffende Bemerkungen zur Zielerreichung gemacht werden können, gibt es bei anderen Einnahmengruppen bis zum Jahresende noch Verschiebungen, sodass hundertprozentige Aussagen zur Zielerreichung noch nicht getroffen werden können.

Unter Einbeziehung aller noch zu erwartenden Zahlungseingänge kann die Aussage getroffen werden, dass

das Gesamtziel der im Haushalt veranschlagten Einnahmen in Höhe von 8.508.450 Euro erreicht wird.

Bei vielen Ausgabeansätzen kann derzeit noch keine sichere Aussage getroffen werden, da durch den laufenden Betrieb sowie der Ausführung laufender Erhaltungsmaßnahmen bis zum Jahresende weitere Kosten zu erwarten sind.

■ Einnahmen und Ausgaben des Vermögenshaushaltes

Staatliche Zuweisungen für Investitionsmaßnahmen wurden soweit wie möglich abgerufen.

Geplante Investitionsmaßnahmen wurden zum Teil begonnen oder auch abgeschlossen, jedoch müssen einige Maßnahmen in das kommende Haushaltsjahr verschoben werden.

■ Stabile Haushaltslage

Im Ergebnis kann die Aussage getroffen werden, dass die Haushaltslage stabil bleibt und die stetige Aufgabenerfüllung sowie die Sicherstellung der dauernden Leistungsfähigkeit gewährt sind.

Der Haushaltsgrundsatz der Wirtschaftlichkeit und Sparsamkeit wurde in allen Bereichen beachtet.



Spatenstich für das Seniorenwohnen

Ende Oktober fand nach knapp zweijähriger Planungszeit der Spatenstich für das Senioren-Wohnprojekt auf dem Schweiger-Grundstück statt. Entstehen sollen 24 Wohneinheiten mit barrierefreier Ausstattung. Der 2. Bürgermeister Emanuel Staffler (erster von rechts) betonte, dass mit der Realisierung des Projekts ein lange gehegter Wunsch in Erfüllung geht. Türkenfeld wird damit etwa ab Mitte 2020 über eine nennenswerte Zahl an barrierefreien Wohnungen verfügen. Diese befinden sich in Privateigentum, wobei teilweise auch eine Vermietung angedacht ist. **FOTO: GEMEINDE**

Ein schönes Weihnachtsfest und gute Fahrt im neuen Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

R. Klotz Kfz-Werkstatt - Meisterbetrieb

Für alle Fahrzeuge und Fabrikate:

- Inspektion
- AU + TÜV
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice
- Bremsen- und Auspuffdienst
- Neu- und Gebrauchtwagen

Pleitmannswangerstr. 13, 82299 Zankenhausen
Telefon (081 44) 6 10, Fax 984 63

Unser großes Meisterhaft-Leistungsangebot – in bewährter Qualität: Der perfekte, freundliche Service rund um Ihr Auto

AL Malermeister
Alexander Lehmann

Tel. 08144 / 9978666
Mobil: 0173 / 3911204
www.malerffb.de
Brucker Straße 14 82284 Grafrath

Sauber
Pünktlich
Zuverlässig
Zu fairen Konditionen

PC-Doktor Ich wünsche allen meinen Kunden frohe Weihnachten!

PC-Doktor Norbert Funk
Technische Dienstleistungen und Schulungen

Geltendorfer Str. 8b
82299 Türkenfeld
Telefon: 08193-939 69 64
Mobil: 0170-294 31 41
E-Mail: info@pcdoktor-funk.de
Web: www.pc-doktor-funk.de

- Für den privaten Haushalt, Selbständige & Kleingewerbe
- Einrichtung und Pflege von LAN- und WLAN-Netzwerken
- Einrichtung bei Neuanschlüssen der **Deutsche Glasfaser**
- Hilfe bei Smartphone- und Tablet-Problemen
- Hilfe bei Betriebssystem-Problemen und Programmen
- Datenrettung, Beseitigung von Computer-Viren und Trojanern
- PC- und Laptop-Reparaturen - alle Marken

Wohnungsbaugesellschaft: Zustimmung zum Beitritt

Zahlreiche Kommunen im Landkreis und der Landkreis Fürstenfeldbruck haben am 15. Februar 2016 die Arbeitsgruppe „Gründung einer Wohnungsbaugesellschaft“ ins Leben gerufen, um die Tragfähigkeit einer gemeinsamen Gesellschaft zur Schaffung und Verwaltung von Wohnraum zu bezahlbaren Preisen zu erörtern. Damit soll dem Mangel an günstigem Wohnraum im Landkreis und in den Kommunen begegnet werden.

Unter Einbeziehung der Expertise des Verbands bayerischer Wohnungsunternehmen e.V. (VdW Bayern, mit bayernweit 464 Mitgliedsunternehmen, vor allem kommunale Wohnungsunternehmen und Wohnungsgenossenschaften) wurde untersucht, inwieweit eine Neugründung einer kommunalen Wohnungsbaugesellschaft unter

Berücksichtigung der kommunal (wirtschafts-) rechtlichen und steuerlichen Besonderheiten für die Beteiligten vorteilhaft ist. Hierbei wurden im Rahmen einer Bestandsaufnahme die Ausgangssituation und Zielstellung der Beteiligten herausgearbeitet und dann geeignete Trägermodelle untersucht.

Als Ergebnis einer der Sitzungen der Arbeitsgruppe wurde die Gründung einer interkommunalen Wohnungsbaugesellschaft in der Rechtsform der GmbH beschlossen. Der Gemeinderat hat grundsätzlich dem Beitritt zur interkommunalen Wohnungsbaugesellschaft zugestimmt. Eine abschließende vertragliche Vereinbarung (Gesellschaftsvertrag, gegebenenfalls Gesellschaftervereinbarung) wurde noch nicht abgeschlossen.

Kommunale Verkehrsüberwachung beschlossen

Der Gemeinderat hat den Abschluss einer Zweckvereinbarung zur Übertragung von Aufgaben und Befugnissen im Rahmen der gemeindlichen Verfolgung und Ahndung von Ordnungswidrigkeiten nach §24 des Straßenverkehrsgesetzes mit dem Zweckverband kommunale Verkehrsüberwa-

chung Südostbayern beschlossen. Mit der zuständigen Polizeifachdienststelle wurden zwölf Geschwindigkeitsmesspunkte aufgenommen, an denen Messungen der Geschwindigkeit durchgeführt werden. Die Messungen finden ab Januar/Februar 2019 statt.

Abrechnung der Verpflegung in OGTS, Kinderkrippe und Kindergärten

Anfangs wurde die Mittagsverpflegung sowohl für die Offene Ganztagschule (OGTS) als auch für die Kinderkrippe und die Kindergärten alle drei Monate rückwirkend abgerechnet. Da dies aber für viele der Eltern sehr viel Geld auf einmal bedeutete, wurde vom Gemeinderat beschlossen, die Mittagsverpflegung monatlich für jeweils den Vormonat abzurechnen.

Es stellte sich jedoch heraus, dass dies einen sehr großen Verwaltungsaufwand bereitet. Aus diesem Grund beschloss der Gemeinderat, dass die Kosten der Mittagsverpflegung ab November 2018 mit einer monatlichen Pauschale jeweils zum

Beginn eines Monats erhoben werden.

Je nachdem an wie vielen Wochentagen ein Kind an der Mittagsverpflegung teilnimmt, beträgt die Pauschale **in der OGTS:**

- Bei 2-3 Essen pro Woche 30 Euro monatlich
- Bei 4 Essen pro Woche 50 Euro monatlich.

In der Kinderkrippe und den Kindergärten:

- Bei 2-3 Essen pro Woche 25 Euro monatlich
- Bei 4-5 Essen pro Woche 50 Euro monatlich.

Am Ende des Schul- beziehungsweise Kindergartenjahres wird eine Gesamtabrechnung über die tatsächliche Anzahl der Mittagessen erstellt und mit den Pauschalen verrechnet.

Einladung zur Seniorenweihnachtsfeier

Wie es bereits Tradition ist, findet auch heuer wieder eine Seniorenweihnachtsfeier statt, zu der die Gemeinde einlädt. Diese findet heuer am Samstag, den 22. Dezember statt. Eingeladen sind alle über 70-jährigen Bürgerinnen und Bürger ins

Gasthaus Hartl. Ab 15:30 Uhr erwartet die Besucher ein vorweihnachtliches Rahmenprogramm.

Auf eine rege Teilnahme freuen sich Bürgermeister Pius Keller und der Türkenfelder Gemeinderat.

Veränderungen, Danksagungen und Ausblicke



1. Bürgermeister Pius Keller. FOTO: GEMEINDE

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Jahr 2018 geht mit großen Schritten dem Ende zu. In unserer Region erlebten wir einen Sommer, wie er nicht schöner hätte sein können. So ließ er keinerlei Wünsche bei der Freizeitgestaltung offen, und Regen kam zum Glück immer zur rechten Zeit, sodass die Erträge der Landwirte gut ausfielen.

■ Klimaveränderungen bereiten Sorgen

Dies war leider nicht in allen Teilen Deutschlands der Fall. Zu geringe Regenfälle wirkten sich negativ auf die Ernte aus, vielerorts sah man trockene Äcker, auch die Wasserstände in Flüssen und Seen sanken auf ein Rekordtief. Wir hoffen sehr, dass unser Winter wieder eine ausreichende Menge an Niederschlägen bringt.

In anderen Teilen der Welt kämpfen die Menschen mit Umweltkatastrophen wie Überschwemmungen und Bränden aufgrund anhaltender Dürre. Die Klimaveränderungen und der Raubbau an der Natur zeigen ihre Auswirkungen schneller als gedacht. Jeder von uns sollte sich Gedanken machen, was er für die Natur tun kann, um Umweltbelastungen zu verringern.

■ Viel los im Rathaus und der Gemeinde

In der Gemeinde hat sich einiges getan. Der Gemeinderat beschloss, einen neuen Flächennutzungsplan aufzustellen. Für diesen lief vom 5. Oktober bis 16. November 2018 die frühzeitige Auslegung. Alle Bürgerinnen und Bürger hatten die Möglichkeit, sich bei der Entwicklung unseres Ortes einzubringen und ihre Befürwortung oder

Ablehnung für die Pläne des Gemeinderats zu äußern.

Ein Flächennutzungsplan ist eine Richtschnur, wie sich der Gemeinderat die Entwicklung von Wohngebieten und Gewerbeflächen in den nächsten 20 bis 30 Jahren vor-

stellt. Unser bisheriger Flächennutzungsplan ist bereits 35 Jahre alt und entspricht nicht mehr der heutigen Entwicklung.

■ Dorfleben verändert sich

Das Leben in unserer Gemeinde hat sich sehr verändert. Da es viele Menschen von der Stadt aufs Land zieht, wird immer mehr Wohnraum benötigt. Dieser ist jedoch nur im begrenzten Maße vorhanden und ist für viele unbezahlbar. Die bisherigen Bemühungen des Gemeinderats, günstiges Bauland und bezahlbaren Wohnraum zu schaffen, sind bisher leider gescheitert. Das Vorhaben, Arbeitsplätze zu den Menschen aufs Land zu bringen, um lange Arbeitswege nach München oder Augsburg zu verhindern, scheidet meist an den wenigen zur Verfügung stehenden Flächen zur Ansiedlung von Gewerbe.

■ Dorferneuerung schreitet voran

Im Rahmen der Dorfentwicklung wurde in Zankenhäusern die Türkenfelder Straße erneuert. Bei der Gestaltung dieser Ortsverbindungsstraße zwischen Türkenfeld und Eching, hat sich die Vorstandschaft der Dorferneuerung in vielen Sitzungen die Entscheidung nicht leicht gemacht. Mit dem Geh- und Radweg wurde aber eine sichere und zufriedenstellende Lösung gefunden.

Über die Gestaltung der Kreuzung am Kriegerdenkmal wurde viel diskutiert. Lange konnte man sich nicht vorstellen wie der Platz einmal aussehen sollte. Jetzt ist dieser Bereich am Kriegerdenkmal, in der Zankenhäuser Ortsmitte eine Berei-

cherung der Ortsgestaltung mit Ambiente. Nach doch recht langer Bauzeit konnte die neue Straße am 21. November ganz offiziell für den Straßenverkehr freigegeben werden. Mein Dank gilt allen, die bei der Planung und Umsetzung des Vorhabens beteiligt waren.

Der Planer Herr Kurz, das Amt für Ländliche Entwicklung vertreten durch Frau Pavoni, die Vorstandschaft der Dorferneuerung, die Gemeindeverwaltung sowie die ausführende Firma Klaus haben ein gelungenes Werk geschaffen.

■ Bahnhofstraße als nächstes Projekt

Das nächste große Projekt, die Bahnhofstraße in Türkenfeld, ist bereits in Planung. Auch hier muss, wie in der Türkenfelder Straße, die 55 Jahre alte Wasserleitung ausgetauscht werden, bevor mit der Neugestaltung begonnen werden kann. Im Bereich des Dorfweiher ist beabsichtigt den Gehweg teilweise in den Weiher zu verlegen, damit der Straßenführung mehr Raum gegeben werden kann.

Eine Hürde, die dabei zu nehmen ist, wird das dafür notwendige Aufschütten sein. Dies ist mit dem Wasserwirtschaftsamt noch zu klären. Das Amt für Ländliche Entwicklung hat uns einen Zuschuss von 50 Prozent signalisiert, wenn bis 2020 mit dem Bau der Bahnhofstraße begonnen wird. Diese Zusage sollte nicht ungenutzt bleiben, da wir diesen Bereich bereits seit 20 Jahren planen. Natürlich stehen noch viele weitere Projekte wie das Schwimmbad und die Sanierung des Rathauses an. Der Gemeinderat wird bei den Haushaltsberatungen Schwerpunkte setzen müssen.

■ Dank an Richard Schorer

Liebe Bürgerinnen und Bürger, der Winter steht vor der Tür. Deshalb möchte ich die Gelegenheit nutzen und Richard Schorer danken, der fast 40 Jahre lang bei Wind und Wetter morgens in aller Früh aufstand, um den Winterdienst für die Gemeinde zu übernehmen. Er hatte es nicht immer leicht. Viele Bürger hatten kein Verständnis, wenn ihre Einfahrt wieder einmal zugeräumt war - aber oft konnte er den vielen Schnee einfach nicht mitnehmen. Herr Schorer hat aber immer dafür gesorgt, dass alle Bürger ohne Eis und Schnee auf den Straßen sicher zur Arbeit kamen. Für seinen Einsatz vielen Dank.

■ Winterdienst erledigt nun Unternehmen

Zum 1. November wurde der Winterdienst von einem neuen Unternehmen übernommen. Dieses wird es am Anfang sicher nicht ganz leicht haben. Deshalb haben Sie bitte Geduld, bis sich die Mitarbeiter der Firma in unseren Straßen zurechtfinden. Stellen Sie Ihre Autos bitte nicht auf der Straße ab, dies behindert und erschwert die Arbeiten unnötig. Danken darf ich heute auch unseren freiwilligen Grünpaten, die die Beete und Anlagen in unserem Ort immer so wunderschön gestalten. Viele freiwillige Stunden stecken in diesen Grünflächen wie zum Beispiel an den Ortseinfahrten, an der Mariensäule und am Dorfweiher. Ein herzliches Dankeschön für dieses große Engagement.

■ Neue Gesichter in der Gemeinde

Im Rathaus hat sich im Personalbereich etwas verän-

dert. Der Bauamtsleiter Herr Eisenhauer hat uns zum 1. September nach eineinhalb Jahren verlassen. Als neue Bauamtsleiterin konnten wir zum 1. Oktober die Verwaltungsfachwirtin Marina Filgertshofer gewinnen. Sie hat sich bereits sehr gut bei uns eingearbeitet. Ebenfalls neu bei uns ist Laura Jung. Sie macht ab Februar eine Ausbildung zur Verwaltungsfachkraft. Durch ihre Tätigkeit im Einwohnermeldeamt hat sie bereits viel Kontakt mit den Türkenfelder Bürgerinnen und Bürgern. Bei dieser Gelegenheit darf ich mich auch bei all meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern im Rathaus, den Kindergärten und der Schule sowie den Mitarbeitern für die gemeindlichen Grünanlagen für die gute Zusammenarbeit bedanken, die sie zum Wohle unserer Bürger und der Gemeinde verrichten. Ihre Arbeit ist geprägt von Engagement und Zuverlässigkeit. Herzlichen Dank dafür.

■ Einladung zum Silvesterritt

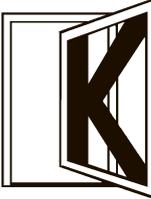
Mein Dank gilt heute auch allen, die sich in irgendeiner Weise zum Gelingen unserer Gemeinschaft einbringen. Mein besonderer Dank gilt denen, die sich in der Alten- und Krankenpflege engagieren und denen, die Ihre Angehörigen mit viel Liebe zuhause pflegen. Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern eine ruhige, besinnliche Adventszeit und ein paar erholsame Stunden mit ihrer Familie an Weihnachten. Ich hoffe wir sehen uns beim traditionellen Silvesterritt am 31. Dezember, um den Jahresabschluss gemeinsam zu feiern und das neue Jahr mit guten Vorsätzen zu beginnen.

Ihr Bürgermeister, Pius Keller

*Wir wünschen allen
Geschäftsfreunden
und Bekannten
frohe Festtage und
Gesundheit und
Erfolg im
neuen Jahr!*

SCHREINEREI KLASS

Rupert Klass
Schreinermeister



- Holz- und Holz-Alu-Fenster aus eigener Fertigung
- Kunststoff-Fenster
- Haustüren
- Zimmertüren
- Garagentore
- Reparaturverglasungen
- Öffnungstechniken
- Insektenschutz

**Fenstersanierung
ohne Brech- und Maurerarbeiten**
Alles aus einer Hand
Wir beraten Sie gern in unserem Ausstellungsraum

Thünefeldstraße 2
82299 Türkenfeld
Telefon (0 81 93) 2 37
Telefax (0 81 93) 53 16

VdK-Ortsgruppe Türkenfeld

Ausflug, Haussammlung und viele Geburtstage



Eine Seefahrt, die ist lustig: Die Mitglieder des VdK-Ortsverbandes auf der Schlierseerundfahrt. **FOTO: VDK**



90 Jahre wurde Josefine Hüttel (Mitte) dieses Jahr am 14. Oktober. **FOTO: VDK**



Ebenfalls 90 wurde Heinrich Plutka (Mitte) am 16. September. **FOTO: VDK**



Den 80. Geburtstag feierte Albert Klass am 7. September. (Mitte) **FOTO: VDK**

■ Halbtagesausflug an den Schliersee
Anfang September war unser Halbtagesausflug an den Schliersee. Der Wettergott hatte es gut mit uns gemeint und ließ nach ein paar Tagen Regen wieder die Sonne scheinen. Dort angekommen, stachen wir für eine etwa einstündige Schiffsreise

in See und erlebten eine wunderbare und informative Rundfahrt. Anschließend führen wir weiter nach Fischhausen-Neuhaus ins Café-Wirtshaus, wo wir mit Riesen-Bienenstichstücken und super Brotzeiten verwöhnt wurden. Leider ging dieser schöne Tag viel zu schnell zu Ende.

■ Haussammlung „Helft Wunden heilen“
Von Mitte Oktober bis Mitte November hatte wieder die HWH-Haussammlung stattgefunden und wir möchten uns herzlich für die Spendenbereitschaft bedanken. Leider hat sich die Anzahl der Sammler aus Alters- und Gesundheitsgründen im

Hauptort auf zwei reduziert, und so konnten wir viele Haushalte nicht aufsuchen, wo wir wie in manch anderen erwartet wurden. Es wäre schön, wenn sich wieder einige dazu bereit erklären würden, den Sammlerbestand aufzustocken.

■ Weihnachtsfeier
Am Freitag, den 7. Dezember findet um 14 Uhr im Gasthaus Hartl die Weihnachtsfeier für Mitglieder und deren Partner statt. Am Donnerstag, den 13. Dezember findet die Fahrt zum Weihnachtsmarkt in Dinkelsbühl statt. Wir wünschen allen eine frohe und stressfreie Vorweihnachtszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr 2019.

■ Aus dem Ortsverband

Zu vielen runden Geburtstagen konnten Margot Gebel und Günter Gruber gratulieren: (siehe auch Fotos oben) Den 70. Geburtstag beging Frau Karola Ferdus am 2. Oktober. Am 12. November konnte unser früherer Vorsitzender Kurt Haberlik seinen 70. Geburtstag begehen. Der Siebzigste war am 24. November auch für Siegfried

GÜNTER GRUBER
SCHRIFTFÜHRER

Wir wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!

Auto Nadler

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Renault- und Subaru-Vertragshändler
- Dacia-Vermittler und Vertragswerkstatt

RENAULT | DACIA | SUBARU | 1a

Hauptstraße 27a | 86922 Eresing | Telefon 08193.9306-0 | www.auto-nadler.de

Familienpower⁴
WIR LIEBEN KÜCHEN

Kochschule
FÜRSTENFELDBRUCK

KULINARISCHE HIGHLIGHTS IN STILVOLLEM AMBIENTE – Infos unter www.kochschule-ffb.de

Ausgezeichnet von: **AW** Architektur & Wohnen
Die 200 besten Küchenstudios Deutschlands 2016

Ausgezeichnet von: **DER FEINSCHMECKER**
Die besten Küchenstudios 2014

wieser KÜCHEN | 30 JAHRE AUS LEIDENSCHAFT ZUR PERFEKTION

Zadarstraße 6a | Fürstenfeldbruck | Tel.: 08141-26001 | www.wieser-kuechen.de

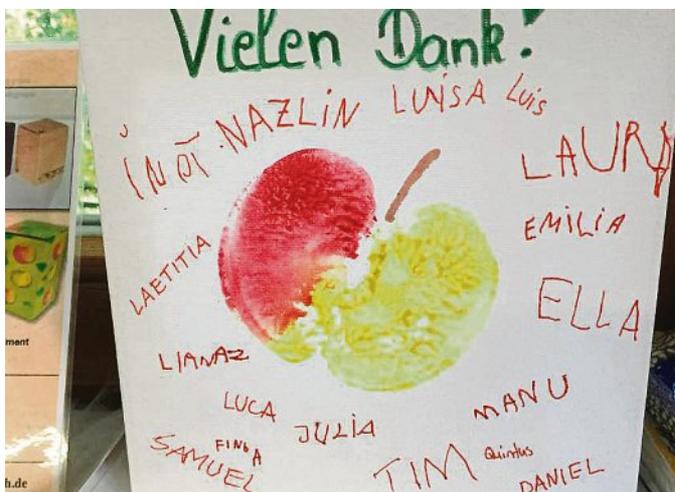


Runden Geburtstag gefeiert

Einen runden Geburtstag konnte in diesem Jahr Christine Dürll begehen. Die langjährige Leiterin der Gemeindebücherei feierte im Oktober ihren 60. Geburtstag. Bürgermeister Keller gratulierte ihr im Namen der Gemeinde ganz herzlich. **FOTO: GEMEINDE**

Integrationskindergarten Sumsemann

Elternbeirat geht für die Kinder zum Mosten



Dank für das viele Obst: die Kinder bedankten sich herzlich beim OGBV mit einem selbstgemalten Schild. **FOTO: OGBV**

Die Saison 2018 wird als ein Rekord-Apfeljahr in die Annalen eingehen. Bundesweit rechnet man mit einem Ernteertrag von 1,1 Millionen Tonnen Streuobstapfeln.

Auch hier in Türkenfeld war die Apfelernte dieses Jahr ein voller Erfolg. Viele Privatleute wussten schon gar nicht mehr, wohin mit dem guten Obst.

■ Apfelsaft aus eigener Herstellung

Der Integrationskindergarten Sumsemann hatte eine ganz besondere Idee: Der Elternbeirat sammelte Obstspenden für die Herstellung von Saft für die Kindergartenkinder.

Das Ergebnis kann sich sehen lassen: insgesamt konnte

sich der Integrationskindergarten Sumsemann über 470 Liter heimischen Apfelsaft freuen.



Voller Einsatz: gespannt verfolgen die Kinder das Mosten im Mosthäusl. **FOTO: OGBV**

■ Lokalität, Tradition und Nachhaltigkeit

Die Herstellung des eigenen Saftes übernahm federführend die ehemalige Elternbeirats-Vorsitzende Jeanine Lexow. „Im Ort gab es überall so viel reifes und tadelloses Obst. Die Bäume waren voll davon. Und gerade die öffentlich zugänglichen Bäume, wie beispielsweise am Pausenhof der Schule, haben sich schon gebogen. Keiner wollte die Früchte haben oder wusste, wohin damit. Ich fand es einfach zu schade, die Äpfel nicht zu nutzen.“ So entstand die Idee, im Mosthäusl des Obst- und Gartenbauvereins Türkenfeld für den Kindergarten zu mosten.

„Die Kinder haben sich in den Gruppen mit dem Thema Apfel beschäftigt, wie die

Früchte entstehen und was man aus dem Obst alles machen kann. Da hat ein Ausflug zum Mosthäusl optimal gepasst, denn die meisten Kinder konnten sich nicht recht erklären, wie der Apfel als Saft in die Flasche kommt“, erklärt Kindergartenleiterin Sabine Mayer, „Außerdem freuen sich die Kinder natürlich sehr, dass es jetzt so guten Saft bei uns gibt.“ Die ehemalige zweite Vorsitzende des Elternbeirats Andrea Couturier ergänzt: „Es ist sehr schön, dass wir mit und für unsere Kinder mit Produkten aus der unmittelbaren Nachbarschaft etwas Nachhaltiges machen können.“

In der nächsten Zeit brauchen wir auf jeden Fall keinen Saft mehr im Super-

markt kaufen, sondern können unser Selbstgemachtes genießen.“

■ Zahlreiche Obstspenden

Unterstützt wurde der Elternbeirat von den Obstspenden der Eltern und Türkenfelder und dem großen Engagement des Obst- und Gartenbauvereins, der sowohl die Geräte kostenfrei zur Verfügung stellte, die Verpackungen sponsorte, als auch dem Elternbeirat beim Mosten tatkräftig unter die Arme griff.

MARKISEN
Sparen Sie jetzt!
Ständige Musterschau
auf ca. 150 m² Ausstellungsfläche
Markisen in Originalgröße
Mo.-Fr. 8-12 und 13-18 Uhr
Erste Adresse für Sicht- und Sonnenschutz.
Brandt + Zäuner
FACHBETRIEB Rolladen- und Sonnenschutztechnik-Handwerk
Hubertusstraße 8
Fürstenfeldbruck
Tel. (08141)1431
Großer Kunden-Parkplatz

Einrichtungen + Küchenstudio
Weiterempfohlen: Seit 1852
MOBEL FEICHT
Lindenstraße 6 · 82216 Maisach
Tel. 08141/90412 · www.moebel-feicht.de
Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-12 u. 14-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr
und nach Vereinbarung

Vorankündigung für die Sternsingeraktion 2019

Wie in jedem Jahr werden am Samstag, den 5. Januar 2019, sowie am Dreikönigstag, den 6. Januar 2019, unsere Sternsinger von Haus zu Haus durch Türkenfeld ziehen und mit „Christus Mansionem Benedicat“ Gottes Segen vermitteln. Gleichzeitig bitten sie um eine Spende für Kinder und Jugendliche, die oft in großer Armut und ohne ausreichende Bildung leben müssen. Die Spenden aus Türkenfeld sollen auch dieses Mal wie-

der für das Schulprojekt „St. Zoe-School“ in Uganda direkte Verwendung finden.

Bitte entnehmen Sie dem Aushang im Vorzeichen oder in den Schaukästen an der Kirche die Information, welcher Ortsteil wann besucht wird.

Liebe Kinder, für diese Aktion suchen wir noch aktive junge Königinnen und Könige. Habt ihr Lust, in diesem Jahr mitzumachen? Dann meldet euch bis zum 6. Dezember

2018 bei uns: Christa Thalmayr (Tel. 4628) oder Traudel Konrad (Tel. 938375). Erwachsene als Unterstützer für die Begleitung der Gruppen beziehungsweise für das „Bekochen“ einer Gruppe an einem der beiden Tage sind herzlich willkommen. Bitte melden Sie sich bei Interesse bis 6. Dezember bei Christa Thalmayr (Tel. 4628), Traudel Konrad (Tel. 938375)

Das Sternsingerteam

Wir wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!

Frisör
Ulla Rehm
Thünefeldstraße 21
82299 Türkenfeld
Tel. 0 81 93/89 85

Geschäftszeiten:
Di., Do., Fr. 8.30-18.00 Uhr
Mittwoch 8.30-12.30/15.00-20.00 Uhr
Samstag 8.00-13.00 Uhr

WSP oHG Versicherungsmakler

Ihr kompetenter Partner in allen Versicherungsfragen wünscht Ihnen eine ruhige Weihnachtszeit! Sie benötigen noch Hilfe zum Jahreswechsel? Rufen Sie **unverbindlich** an und lassen sich von unserem Team beraten!

WSP Versicherungsmakler oHG
Alexa Schmid-Dohrmann
Moorenweiser Str. 1
82299 Türkenfeld
Tel.: 08193 / 99 75 70
Fax: 08193 / 99 75 71
info@wsp-versicherungsmakler.de
www.wsp-versicherungsmakler.de

Unsere wichtigsten Partner:
ZURICH, WGBA, Allianz, VHV, helvetia, ALTE LEIPZIGER, CONCORDIA, Continental, GENERALI, Verband Deutscher Versicherungsmakler e.V., HDI, ERGO, R+V, Basler, Barmenia, Gothaer

Aus dem Gemeindearchiv

Ortsansichten aus Türkenfeld - damals und heute



Duringstraße, Richtung Norden: Links das Mietshaus von Cyrillus Schneller, in der Bildmitte vermutlich der Taubenhauser, rechts der heutige Gasthof Hartl (Unterwirt).

Wieder hat Gemeindearchivar Dieter Hess eine Fülle an Bildern aus dem Archiv geholt, um die geschichtliche Entwicklung Türkenfelds zu zeigen. In der heutigen Ausgabe zeigen wir Ortsansichten aus Türkenfeld jeweils vor hundert Jahren und heute. Die alten Ansichten stammen aus einem Fotoalbum aus dem Jahr 1917, das der damalige Bürgermeister Schnöller nach seiner Rückkehr aus dem ersten Weltkrieg als Geschenk erhielt. **ALLE FOTOS (6) GEMEINDEARCHIV TÜRKENFELD**



Die Duringstraße heute: Die Kastanienallee ist leider dem modernen Verkehr zum Opfer gefallen.

Neu im Angebot:
Fußpflege
 Berufserfahrung seit über 20 Jahren
 82299 Türkenfeld
 Am Brand 14
 Tel. 08193-6739

Thai-Fußmassage
 Josefine Schlemmer



Schloßweg, Richtung Norden: Links auf dem Hügel liegt der alte Friedhof. Im Garten der Käserei blühen die Obstbäume.



Der Schloßweg heute: Rechts neben dem Schloss steht heute noch das alte Feuerwehrhaus.

AUTOHAUS MÖSER

Rudolf Möser
 Graf-Lösch-Straße 3
 82299 Türkenfeld
 Tel.: (Geschäft) 081 93/8880
 Mobil: 01 71/311 91 86
 Fax: 081 93/9984 02
 automoeser@gmx.net
 www.auto-moeser.de

Oliver Hanusch
 Mobil: 01 60/93 85 18 21

- REPARATUREN ALLER MARKEN
- KFZ-MEISTERWERKSTATT
- NEUWAGENVERMITTLUNG ALLER FABRIKATE
- GEBRAUCHTWAGEN
- AN-UND VERKAUF
- UNFALLINSTANDSETZUNG INCL. SCHADENSABWICKLUNG



Klammersteinweg, Richtung Südosten: Links das alte Schulhaus und der Schloßberg. Neben dem Kirchturm die Käserei (Linsenmann).



Der Klammersteinweg heute: Das Leichenhaus am Rand des alten Friedhofs wurde gerade neu erbaut.

ALLEN GÄSTEN WÜNSCHEN WIR
 ein frohes Weihnachtsfest
 und viel Glück im neuen Jahr

BILLARDTREFF

Am Brand 14 • 82299 Türkenfeld
 Tel.: 08193 - 6613

24. 12. (Hi. Abend) ab 21 Uhr geöffnet • 31. 12. Silvester geschlossen
 1. 1. Neujahr geschlossen

Wichtige Termine in der Gemeinde

■ Dezember

4. Dezember: Stammtisch der Freien Wähler, TSV-Vereinsraum, 19.30 Uhr;
 5. Dezember: Frauencomputerkurs, Sitzungssaal, 9 bis 12 Uhr;
 5. Dezember: Nikolausfeier des Kinder und Jugendfördervereins, Waldkapelle, 17 Uhr;
 5. Dezember: Gemeinderatssitzung, Sitzungssaal, 19.30 Uhr;
 7. Dezember: Weihnachtsfeier des VdK, Gasthof Hartl, 14 Uhr;
 7. Dezember: Adventsfeier des Schützenvereins, Gasthof Hartl, 19 Uhr;
 7. Dezember: Weihnachtsfeier des KC, Gasthof Hartl, 20 Uhr;
 7. Dezember: Türkenfelder Bergweihnacht, Steingassenberg, 17 bis 23.30 Uhr;
 8. Dezember: Türkenfelder Bergweihnacht, Steingassenberg, 14 bis 23.30 Uhr;
 9. Dezember: Türkenfelder Bergweihnacht, Steingassenberg, 11.30 bis 19.30 Uhr;
 9. Dezember: Adventsfeier des KSV, Gasthof Hartl, 15 Uhr;
 10. Dezember: Seniorenturnen, Pfarrheim, 9.30 Uhr;
 11. Dezember: Adventsfeier des Ökumenischen Sozialdienstes und KDFB, Pfarrheim, 15 Uhr;
 13. Dezember: Seniorenwandern, Treffpunkt: Rathaus, 13 Uhr;
 13. Dezember: Weihnachtsfeier der Chorgemeinschaft, Gasthof Hartl, 19.30 Uhr;
 14. Dezember: Seniorentammtisch des ökumenischen Sozialdienstes, Pfarrheim, 14 bis 16.30 Uhr;
 14. Dezember: Türkenfelder Bergweihnacht, Steingassenberg, 17 bis 23.30 Uhr;
 15. Dezember: Türkenfelder Bergweihnacht, Steingassenberg, 14 bis 23.30 Uhr;
 15. Dezember: Adventsfeier des OGBV mit Ehrungen, Gasthof Hartl, 14 Uhr;
 16. Dezember: Adventssingen der Pfarrei mit Chorgemeinschaft, Pfarrkirche, 17 Uhr;
 16. Dezember: Türkenfelder Bergweihnacht, Steingassenberg, 11.30 bis 19.30 Uhr;
 17. Dezember: Seniorenturnen, Pfarrheim, 9.30 Uhr;
 19. Dezember: Radfahrerstammtisch, Gasthof Hartl, 14 Uhr;
 20. Dezember: Weihnachtsfeier der Gemeinde, Gasthof Hartl, 19 Uhr;
 22. Dezember: Seniorenweihnachtsfeier der Gemeinde, Gasthof Hartl, 15.30 Uhr;

22. Dezember: Weihnachtsfeier der FFW Türkenfeld, Gasthof Hartl, 18 Uhr;
 31. Dezember: Silvesterritt, Aufstellung an der Grund- und Mittelschule, 11.30 Uhr;

■ Januar 2019

4. Januar: Königsschießen des Schützenvereins Türkenfeld, Gasthof Hartl, 18.30 Uhr;
 5. Januar: Sternsinger, Neu-Türkenfeld, 10.30 Uhr;
 5. Januar: Wirtshausabend mit dem Trio Schleudergang, Gasthof Hartl, Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr;
 6. Januar: Sternsinger, Alt-Türkenfeld, 10.30 Uhr;
 6. Januar: JHV des KSV mit Neuwahlen, Gasthaus Drexl, 15 Uhr;
 7. Januar: Seniorenturnen der Pfarrgemeinde, Pfarrheim, 9.30 Uhr;
 7. Januar: Erste Probe der The Voices nach den Weihnachtsferien, Schule, 20 Uhr;
 9. Januar: Frauencomputerkurs, Sitzungssaal, 9 bis 12 Uhr;
 10. Januar: Seniorenwandern, Treffpunkt: Rathaus, 13 Uhr;
 10. Januar: Erste Probe der Chorgemeinschaft nach den Weihnachtsferien, Gasthof Hartl, 19.30 Uhr;
 11. Januar: Königsschießen des Schützenvereins, Gasthof Hartl, 18.30 Uhr;
 11. Januar: JHV der FFW Zankenhausen, Feuerwehrhaus, 20 Uhr;
 12. Januar: Neujahrskonzert der Ammer Brass Company, Schönbergaula, 20 Uhr;
 12. Januar: Königsproklamation des Schützenvereins, Gasthof Hartl, 20 Uhr;
 14. Januar: Seniorenturnen, Pfarrheim, 9.30 Uhr;
 14. Januar: Politischer Stammtisch zum Neujahr der CSU, Feuerwehrhaus Zankenhausen, 20 Uhr;
 15. Januar: Tanzen im Sitz des KDFB, Pfarrheim, 15 Uhr;
 15. Januar: Stammtisch der Freien Wähler, TSV-Vereinsraum, 20 Uhr;
 16. Januar: Radfahrerstammtisch, Gasthof Hartl, 14 Uhr;
 16. Januar: Gemeinderatssitzung, Sitzungssaal, 19.30 Uhr;
 16. Januar: Dienstabend der BRK Bereitschaft Türkenfeld, Donauschwabenstraße 14, 19.30 bis 21.30 Uhr;
 17. Januar: Neujahrsempfang der Gemeinde, Schönbergaula, 19.30 Uhr;
 19. Januar: Winterwande-

lung des OGBV mit Fackelzug, Ort: siehe Aushang, 17.30 Uhr;
 19. Januar: Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde zur Einheit der Christen, Friedenskirche, 18 Uhr;
 20. Januar: Kriegerjahrtag des KSV, Zankenhausen, 8.30 Uhr;
 21. Januar: Seniorenturnen, Pfarrheim, 9.30 Uhr;
 22. Januar: Filmabend des KDFB, Jugendraum in der Schule, 19 Uhr;
 23. Januar: Gemeinderatssitzung plus Haushaltsvorbesprechung, Sitzungssaal, 19.30 Uhr;
 25. Januar: Seniorentammtisch des Ökumenischen Sozialdienstes, Pfarrheim, 14 bis 16.30 Uhr;
 26. Januar: Sternsinger-Nachtreffen, Pfarrheim, 12 Uhr;
 28. Januar: Seniorenturnen, Pfarrheim, 9.30 Uhr;
 31. Januar: JHV der Chorgemeinschaft, Gasthof Hartl, 20 Uhr;

■ Februar:

1. Februar: Solo Kabarett mit Roland Hefter, Gasthof Hartl, Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr;
 3. Februar: Familiengottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde, Friedenskirche, 10 Uhr;
 4. Februar: Seniorenturnen, Pfarrheim, 9.30 Uhr;
 7. Februar: Jahreshauptversammlung des Bund Naturschutz Türkenfeld, Raum 1 der Schule, 19.30 Uhr;
 8. Februar: Taizé-Andacht des KDFB, Pfarrheim, 19 Uhr;
 9. Februar: Burgeressen, Gasthof Hartl, ab 18 Uhr;
 11. Februar: Seniorenturnen, Pfarrheim, 9.30 Uhr;
 12. Februar: Seniorentreff des Ökumenischen Sozialdienstes, Pfarrheim, 14 bis 16 Uhr;
 13. Februar: Frauencomputerkurs, Sitzungssaal, 9 bis 12 Uhr;
 14. Februar: Seniorenwandern, Treffpunkt: Rathaus, 13 Uhr;
 14. Februar: 25-jährige Jubiläumsshow der Couplet AG, Gasthof Hartl, Einlass: 18 Uhr, Beginn: 20 Uhr;
 15. Februar: Seniorentammtisch des ökumenischen Sozialdienstes, Pfarrheim, 14 bis 16.30 Uhr;
 16. Februar: Second-Hand-Basar des Kinderhauses Pfiffikus, Schönbergaula, ab 8 Uhr;
 18. Februar: Redaktionsschluss für das Mitteilungs-

blatt;

18. Februar: Seniorenturnen, Pfarrheim, 9.30 Uhr;
 19. Februar: Filmvorführung des KDFB, Pfarrheim, 15 Uhr;
 19. Februar: Stammtisch der Freien Wähler, TSV-Vereinsraum, 20 Uhr;
 20. Februar: Radfahrerstammtisch, Gasthof Hartl, 14 Uhr;
 20. Februar: Gemeinderatssitzung und Haushaltsbeschluss, Sitzungssaal, 19.30 Uhr;
 20. Februar: Dienstabend der BRK Bereitschaft Türkenfeld, Donauschwabenstraße 14, 19.30 bis 21.30 Uhr;
 21. Februar: Tag der offenen Tür im Kinderhaus Pfiffikus und Integrationskindergarten Sumsemann, 14 bis 17

Uhr;

22. Februar: JHV des Schützenvereins Türkenfeld, Gasthof Hartl, 20 Uhr;
 23. Februar: Kinderfasching des Kinder- und Jugendfördervereins, Gasthof Hartl, 14 bis 17 Uhr;
 25. Februar: Seniorenturnen, Pfarrheim, 9.30 Uhr;

■ März:

1. März: Weltgebetstag, Pfarrheim, 15 Uhr;
 2. März: Sportlerball des TSV, Gasthof Hartl, 19 Uhr;
 4. März: Seniorenturnen, Pfarrheim, 9.30 Uhr;
 4. März: Kaffeekranz und Faschingsball, Gasthof Hartl, 14 Uhr;
 5. März: Erscheinungstermin des Mitteilungsblattes

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Fest und ein gutes neues Jahr.

Tinas Haarstudio

Duringstr. 15 82299 Türkenfeld
 Telefon 0 81 93 / 16 29

Öffnungszeiten:
 Montags 15.00-20.00 Uhr geöffnet!
 Di./Do./Fr. 8.30-18.00 Uhr
 Mi. 12.00-21.00 Uhr
 Sa. 7.30-12.00 Uhr

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und gute Fahrt im neuen Jahr.

AutoSchreiber
 Kfz-Meisterbetrieb

Johannes Schreiber
 Kfz-Meister

An der Kälberweide 14
 82299 Türkenfeld
 Tel. 08193 - 60 11
 Fax 08193 - 99 73 36
 E-Mail: autoschreiber@t-online.de

Kfz-Reparaturen aller Marken
 Kundendienst
 Unfallinstandsetzung
 TÜV und AU
 Reifenservice
 Klimaservice

CAFÉ am WEIHER



Kuchen und Torten von Kurz Gabi (ehemals Kloster-Café-St. Ottilien)

Geschlossen vom 24. 12. 18 bis 6. 01. 19

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute fürs neue Jahr!

Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 07.00-18.30 Uhr
 Sa. u. So. 13.00-17.30 Uhr
 Feiertags geschlossen!

Angebot zur Ferienbetreuung 2019

Betreuung in den Sommerferien

Zum fünften Mal in Folge bietet die Gemeinde Türkenfeld eine Ferienbetreuung für Schulkinder an, deren Eltern auf eine Betreuung angewiesen sind.

Als Zeitpunkt haben sich die ersten beiden Ferienwochen im August bewährt. Für

die Betreuung werden Studenten eingesetzt, die schon viel Erfahrung in diesem Bereich haben. Angeleitet und begleitet werden sie von der Sozialpädagogin der offenen Ganztagschule.

Die Ferienkinder basteln, unternehmen mehrere Aus-

flüge, machen Sport- und Wasserspiele, bereiten das Mittagessen gemeinsam zu, machen Brotzeit und haben vor allem viel Spaß mit ihren Betreuern. Anmeldeformulare für die nächste Ferienbetreuung werden in der Grundschule ausgeteilt.

Montags bis donnerstags findet die Betreuung von 8 bis 16 Uhr und freitags von 8 bis 13 Uhr statt. Eine Woche Betreuung mit Mittagessen und Brotzeit kostet 150 Euro. Für Aktivitäten (S-Bahn- oder Eintrittskarte) können zusätzliche Kosten anfallen. Man kann auch nur eine einzelne Woche buchen.

Anmeldeschluss

Anmeldeschluss für die Ferienbetreuung vom 29. Juli bis 9. August 2019 ist am 15. Januar 2019.

Ansprechpartnerin für die Ferienbetreuung ist Gabriele Saleh Ziabari, Telefon: 0151/24373222.



Abwechslungsreiches Programm: Ob am Ammersee...



... oder auf dem Pferdehof:

FOTOS (2): FERIEBETREUUNG

Duringfelder Theatergruppe

Zuschauer bogen sich vor Lachen

Mit dem diesjährigen Stück „Zwoa harte Nüss“ haben die Mitglieder der Duringfelder Theatergruppe mal wieder mitten ins Schwarze getroffen. Acht Aufführungen des ländlichen Schwanks – im immer ausverkauften Pfarrsaal – konnten insgesamt rund 650 Zuschauer begeistern.

Erstes Theater nach zweijähriger Pause

Nach zweijähriger schöpferischer Pause standen die Akteure der Duringfelder Theatergruppe wieder auf den „Brettern, die die Welt bedeuten“. „Zwoa harte Nüss“ ist schon ein etwas älteres Theaterstück aus der Feder von Ulla Kling. Seit 1978 wurde diese heitere, unglaubliche, doch durchaus mögliche Begebenheit von unzähligen Theatergruppen gespielt.

Die Umsetzung des Stücks ist den Türkenfeldern bestens gelungen. Die Darsteller zogen alle Register ihres Könnens und zeigten, was sie zu bieten hatten.

Viel Arbeit steckt drin, bevor es dann zum ersten Mal heißt: „Vorhang auf!“ Als endlich das richtige Stück ge-



Da blieb kein Auge trocken: die Duringfelder Theatergruppe.

funden war, ging es ab Juli ans Proben. Dann stellte auch der Bühnenaufbau und die Gestaltung des Bühnenbildes wie jedes Mal eine Herausforderung dar.

Viel Arbeit in der Vorbereitung

Requisiten wurden gesucht und die passende Garderobe zusammengestellt. Der Kartenvorverkauf musste genauso organisiert werden, wie die Verpflegung an den Veranstaltungstagen. Erst wenn die Bühne wieder abgebaut wird und alle Requisiten wieder untergebracht sind, ist

für die Theatergruppe Zeit zum Verschnaufen.

Der herzliche Dank gilt also allen Helfern, die der Theatergruppe unterstützend unter die Arme griffen und einige Stunden ihrer Freizeit geopfert haben.

Dringend gesucht wird immer noch nach einem Raum/Garage/Keller für die Lagerung der Requisiten, Kostüme und Kleinmöbel. Wer hier einen Platz zur Verfügung stellen kann, möchte sich doch bitte an Renate Mang wenden. (Telefon: 08144/1331)

FOTO: THEATERGRUPPE

Bauunternehmen GmbH

Rudolf Stangl

Ihr zuverlässiger Partner am Bau

Moorenweiser Str. 12 Tel. 08193/95 00 72
82299 Türkenfeld Fax 08193/95 00 73

www.stanglbau.de
info@stanglbau.de

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Weihnachten sowie viel Erfolg im neuen Jahr.

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

SCHNELLER

Ofenbau Fliesen Natursteine

Meisterbetrieb für Ofenbau

Tel.: 08193 - 85 40 • Fax: 08193 - 235
info@schneller-ofenbau.de

Michael Schneller • Am Brand 12
82299 Türkenfeld

Heizung — Sanitär **Klaß** GmbH

Reparatur- u. Wartungsservice • Lüftung • Badsanierung
Öl- u. Gasfeuerung • Solar • Not- u. Störsdienst



Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

An der Kälberweide 14a · 82299 Türkenfeld
Telefon (0 81 93) 83 00
Telefax (0 81 93) 57 39
www.heizung-klass.de
E-Mail: info@heizung-klass.de

Musikverein Türkenfeld

Eine musikalische Zeitreise



Verwöhnten die Ohren der Zuhörer: Der Musikverein Türkenfeld.

FOTO: MUSIKVEREIN

Das diesjährige Herbstkonzert des Bläserorchesters Türkenfeld stand unter dem Motto: „Alte Meister - vom Barock bis in die Moderne“.

Das Publikum verbrachte

einen kurzweiligen und unterhaltsamen Abend in der Türkenfelder Schönberggaula.

Die Zeitreise durch die vergangenen 250 Jahre bot durch ihre Vielfalt ein musi-

kalisches Feuerwerk. Von den barocken Klängen Johann Sebastians Bachs „Schafe können sicher weiden“, über Edvard Griegs „Morgensimmung“, bis hin zum

schätzen, wurden nicht enttäuscht.

Nach der Pause sorgte der österreichische Militärmarsch „Unter dem Grillenbanner“ von Wilhelm Linde-

weltbekanntes Musical „West Side Story“ von Leonard Bernstein.

Verschiedenste Genres vertreten

Aber auch jene Zuhörer, die zünftige Blasmusik

mann für allgemeine Heiterkeit.

Noch flotter wurde es mit der Schnellpolka „Unter Donner und Blitz“ von Johann Strauß. Leroy Andersons „Schlittenfahrt“ ließ bei so manchem Zuhörer schon allmählich einen Anflug von Weihnachtsstimmung aufkommen.

In traditioneller Manier endete das gut besuchte Herbstkonzert mit dem Radetzky-Marsch.

Das Bläserorchester bedankt sich bei allen Zuhörern, wünscht eine schöne Adventszeit und freut sich auf ein baldiges Wiedersehen im neuen Jahr.



Vereinsausflug der Feuerwehr nach Südtirol

Am 5. Oktober machten sich 64 Türkenfelder mit dem Bus auf den Weg in das herrliche Südtirol. Wieder einmal fuhr der „Feuerwehr-Busfahrer“ Michi Kujaut bequem und sicher nach Bozen. Dort angekommen wurde den Mitgereisten vom Reiseführer die jüngere Geschichte von Bozen nähergebracht. Am nächsten Tag begann ein interessanter Tag für alle Türkenfelder mit einer beeindruckenden Seilbahnfahrt auf den Ritten, dem Wahrzeichen Bozens. Weiter führte die Rundreise durch Südtirol, an den bekannten Wein und Obstgärten vorbei. Am Abend wartete ein traditionelles Törggelen im

Törggel Keller in Kalter. Die atemberaubende Rückreise führte schließlich über verschiedene Alpenpässe. Der krönende Abschluss war die Fahrt über das Grödner Joch. Der Busfahrer lenkte die Ausflügler über zahlreiche Passstraßen auf über 2450 Höhenmeter. Dort erwartete alle ein beeindruckendes Ständchen der Alphornbläser Ruppel Klass und Peter Thalmayr. Ein herzliches Dankeschön an die Alphornbläser sowie das Organisationsteam um Vorstand Wolfgang Neumeier.

FOTO: FREIWILLIGE FEUERWEHR TÜRKENFELD

Theaterfreunde gesucht

Seit über 20 Jahren organisieren wir, der Freundeskreis Theaterfahrten Türkenfeld, ehrenamtlich einmal im Monat Theaterfahrten mit dem Bus ab Türkenfeld.

Ballett, Bauerntheater, Circus, Drama, Klassik, Komödie, Musical, – alles was gefällt – wir haben es im Pro-

gramm! Der extra gecharterte Bus bringt uns bequem ins jeweilige Theater und enthebt Sie jeder Parkplatzsuche. Ein geringer Jahresbeitrag lässt Sie in den Genuss der Informationen zu ausgewählten Vorstellungen kommen. Ihre Karte erhalten Sie zu vergünstigten Gruppenra-

batten. Ein netter Freundeskreis erwartet Sie.

Genießen Sie mit uns! Informieren Sie sich unverbindlich.

Informationen erhalten Sie bei Ulrike Baranowski, Telefon: 08193/950170, oder per E-Mail an baranowski.ulrike@t-online.de.

auto-Schröder

Fiat + Citroën Vertragswerkstatt • Freie Meisterwerkstatt
aller Fabrikate • Lackierung + Unfallinstandsetzung



Vertragswerkstatt





autorisierter Servicepartner

Auto Schröder GmbH & Co. KG
Beurer Straße 10 • 82299 Türkenfeld
Telefon 081 93 / 8419 • www.auto-ffb.de

- HOL- + BRING-Service PKW im Lkr. FFB
- Fahrzeugabgabe/abholung in FFB möglich
- Technischer Wohnmobilservice / spezialisierte Fachwerkstatt
- Günstige Preise + zeitwertgerechte Instandsetzungen

Gasthof Hartl
Zum Unterwirt



Verschenken Sie doch einen netten Abend beim Unterwirt!

Trio Schleudergang mit dem Debüt-Programm „Koch- und Buntwäsche 90°“
Samstag, den 05. Januar 2019 Einlass 18 Uhr, Beginn 20 Uhr

Roland Hefter mit seinem neuen Soloprogramm „Des werd scho no“
Der Liedermacher und Musik-Kabarettist aus München erzählt seine Lieder und G'schichten.
Freitag, den 01. Februar 2019 Einlass 18 Uhr, Beginn 20 Uhr

Die **Couplet AG** mit ihrer Jubiläums-Show „Das Beste aus 25 Jahren“
Donnerstag, 14. Februar 2019 (Valentinstag) Einlass 18 Uhr, Beginn 20 Uhr

Thomas Fröschle mit seinem neuen Cabarett-Programm Ende Legende
Freitag, den 29. März 2019 Einlass 18 Uhr, Beginn 20 Uhr
Kartenvorverkauf unter 08193-99 95 17 oder direkt in der Wirtschaft

Travestie Show LADY LORDS & COMPANY mit Gerda Gans & Sushi Glas
Kabarett - Travestie und eine super witzige Show, die einfach nur sehenswert ist!!!
Freitag, 05. April 2019 & Samstag, 06. April 2019 Einlass 18 Uhr, Beginn 20 Uhr
Karten werden nur direkt im Gasthof verkauft - ohne Reservierung

„Zum Unterwirt“
Gasthof Hartl | Düringstr. 5 | 82299 Türkenfeld | Tel. 081 93/99 95 17 | kontakt@gasthof-hartl.de
Besuchen Sie uns auch gerne auf unserer Homepage: www.gasthof-hartl.de

Nachmittagskaffee der Chorgemeinschaft Türkenfeld

Abwechslungsreiches musikalisches Programm

Ein volles Haus, mit gut gelaunten Gästen, konnte die zweite Vorsitzende der Chorgemeinschaft MGV Türkenfeld, Hilde Jercic, zum Musikalischen Nachmittagskaffee am 11. November, begrüßen.

Unter dem Motto „Jahreslauf – im Lauf der Jahre“ erlebte das Publikum einen vielseitigen musikalischen Ausflug unter der Leitung von Chorleiter Anton Trohorsch der auch durch das Programm führte. Valentin Schmitt begleitete – wie gewohnt – gekonnt am Klavier, zusammen mit Herbert Hofmuth. (E-Bass).

Im ersten Teil des Programms erfreute die Chorgemeinschaft MGV das Publikum mit der bekannten Melodie „Junger Mann im Früh-

ling“ von Will Meisel, nach einem Satz von A. Trohorsch, dem Potpourri „Berliner Luft“ von Paul Lincke, dem „Chianti-Lied“ von Gerhard Winkler, nach einem Satz von Friedrich Zimmer und dem Walzer „Die Schlittschuhläufer“ nach Emil Waldteufels „Les Pantineurs“.

■ Patenverein als Gast eingeladen

Der Frauenchor „Cantiamo“, des Patenvereins „Singgemeinschaft Grafrath“, unter der Leitung von Jutta Winckler bereicherte das Programm mit den Melodien „Java Jive (A Ben Oakland; Satz: Michael Kainberger), „C-a-f-f-e-e“ (Kanon von Karl Gottlieb Hering), „Unsere



Unterhielten die Gäste vortrefflich: die Chorgemeinschaft Türkenfeld.

FOTO: CHORGEMEINSCHAFT

kleine Nachtmusik“ (Wolfgang A. Mozart) und „An Irish Blessing“ (Lorenz Maierhofer).

■ Musik und lustige Anekdoten

Nach der Pause ging es schwungvoll weiter mit „Top of the world“ (Richard Carpenter, Satz: Jay Althouse), dem zu Herzen gehenden Lied „Irgendwo auf der Welt“ aus dem Film „Ein blonder Traum“ und „Sing mit mir“, eine Übersetzung des allgemein bekannten Welthits von Milton Ager „Ain't she sweet“, nach einer Chorbearbeitung von Otto Groll.

Während der musikalischen Veranstaltung erfreute Gisela Gruber die Gäste mit zwei Anekdoten nämlich „Wasser Marsch“ und „Restaurantbesuch“, wobei die Lachmuskeln ganz besonders angeregt wurden.

Mit dem bekannten Wiener Lied „Sag beim Abschied leise Servus“, Musik: Peter Kreuder, nach einem Satz von A. Trohorsch und dem Gospel aus den USA „Heaven is a wonderful place“, als Zugabe, klang der offizielle Teil des Programms aus. Eine in

jeder Hinsicht gelungene, kurzweilige Veranstaltung, in der auch das leibliche Wohl nicht zu kurz kam. Die von den Sängerinnen und Sängern gebackenen Kuchen schmeckten vorzüglich, wie auch der Kaffee aus Hartls Küche. Mit großer Freude beteiligte sich das Publikum an dem anschließenden gemeinsamen Singen, unter der bewährten musikalischen Begleitung von Erwin Hirt (Akkordeon), Valentin Schmitt (Gitarre) und Herbert Hofmuth (E-Bass). Die Sängerinnen und Sänger der Chorgemeinschaft bedanken sich herzlich für den reichhaltigen Besuch und Applaus, die Geldspenden sowie die große Sympathie, die an diesem Nachmittag wiederholt zu spüren war.

■ Weitere Veranstaltungen

Mit der traditionellen Weihnachtsfeier am Donnerstag, den 13. Dezember, um 19.30 Uhr im Gasthof Hartl und der Teilnahme am Adventssingen der Pfarrgemeinde am Sonntag, den 16. Dezember um 17 Uhr, klingt das alte Jahr für die

Chorgemeinschaft MGV Türkenfeld aus. Die Sängerinnen und Sänger gehen motiviert und zuversichtlich in das neue Jahr, das mit der Chorprobe am 10. Januar 2019 beginnt. Die Jahresmitgliederversammlung findet am Donnerstag, den 31. Januar 2019 um 19.30 Uhr, beim Hartl statt. Zu allen Veranstaltungen wird schon jetzt herzlich eingeladen.

■ Einladung zum Mitsingen

Haben Sie Lust und Laune, in unserem Chor mitzusingen? Dann kommen Sie doch zu uns! Wir proben jeweils am Donnerstag von 19.30 Uhr bis 21.15 Uhr im Hartl-Saal (Ausnahme in den Ferien). Notenkenntnisse sind nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Sie!

Die Vorstandschaft dankt allen Mitgliedern Freunden und Gönnern des Vereins für ihre Treue und Unterstützung und wünscht schon jetzt frohe und gesegnete Weihnachtstage sowie ein glückliches, friedvolles und gesundes neues Jahr.

HELGA BASSMANN
SCHRIFTFÜHRERIN

Werden Sie Mitglied bei Ihrer Bank.

Wir schaffen Zusammenhalt in der Region.





TreuePlus.
Unser Rabatt für Ihr Vertrauen.

Treu sein zahlt sich aus. Sparen Sie mit einem jährlichen Rabatt auf Ihren Erdgas- und Ökostromtarif.

www.esb.de/sparen
☎ 0800 0 372 372 (kostenlos)



Wohnungen für Flüchtlinge

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, Flucht und Asyl waren große Themen in den heißen Zeiten des Landtags- und Bezirkswahlkampfes. Jedem steht das Recht zu, seine eigene Meinung darüber zu haben. Sicher gibt es viele offene Fragen und ungelöste Themen im Umgang mit dieser Thematik.

Auch wir in Türkenfeld wurden ins „kalte Wasser“ geworfen und bekamen Flüchtlinge „zugewiesen“, die jetzt bei uns in Türkenfeld leben. Eine dieser Familien kommt aus Afghanistan und hat Dinge erlebt, die keiner von uns erleben möchte. Diese Familie besteht aus 7 Personen (Eltern mit

5 beinahe erwachsenen Kindern) und ihr Wohnraum wurde vom Landratsamt gekündigt, was ein ganz normaler Vorgang ist, denn sie sollen sich jetzt selber um eine neue Wohnung bemühen.

Daher sind sie „Wohnungssuchend“ und die Frage an alle Türkenfelder ist, ob jemand eine Wohnung weiß, in die eine sechsköpfige Familie einziehen kann. Es ist eine sehr engagierte Familie, die Kinder sind alle in der Schule, in Ausbildung oder in Arbeit.

Wenn Sie helfen können, melden Sie sich bitte bei Sonja Salomon-Maier. (Telefon: 0 81 93 / 93 77 99).

Zoe-Informationsabend

Informationen und Kunstversteigerung



Schwester Juliet (IHMR, im Habit) bedankt sich bei den Mitgliedern des Zoe-Unterstützerkreises Türkenfeld für das Engagement und die Vorbereitung des Informationsabends.

In Bieterlaune waren die Besucher des Zoe-Informationsabends am 28. Oktober. Bei der Versteigerung von fünf kunstvoll verzierten Kerzen der Türkenfelder Künstlerin Heidi Naßl kamen stolze 650 Euro zusammen. Diesen Betrag stockte der Zoe-Unterstützerkreis um weitere 1000 Euro aus dem Zoe-Spendenkonto auf. Die Gesamtsum-

me übergaben die Türkenfelder Aktiven dem Ehrengast des Abends, Schwester Juliet vom IHMR-Orden (Immaculate Heart of Mary Reparatrix). Die eigens aus Geisenheim bei Frankfurt angereiste Juliet war überwältigt von diesem Gastgeschenk. Ihre Mitschwestern in Uganda, die die von Father John Kyazze gegründete Zoe-Schule seit

2014 leiten, haben so die berechnete Hoffnung, dass ihre unzureichenden Wohnverhältnisse in näherer Zukunft verbessert werden. Einen Bauplan des zukünftigen Schwesternhauses gibt es bereits. Auf Schautafeln konnten sich die Besucher darüber und zu vielen anderen Details an der Schule informieren. Begeistert zeigte sich Schwester Juliet auch von den afrikanischen Liedern, mit denen der Gospelchor The Voices den Abend eröffnet hatte. Ihren Dank an den Chor, die vielen Besucher und den Zoe-Unter-



Zum Abschluss des Abends dirigierte Valentin Schmitt (links) einen Gemeinschaftschor. Schwester Juliet sang und trommelte mit.

stützerkreis drückte sie auf typisch afrikanische Weise aus: Zunächst trug sie ein Lied in ihrer Muttersprache Luganda vor, danach begleitete sie mit rhythmischem Trommeln den Abschlussgesang.

FOTOS (2): ZOE-UNTERSTÜTZERKREIS

Mit dem MVV zu den Münchner Philharmonikern

Egal ob Tschaikowsky, Brahms oder Mozart: Bei den Münchner Philharmonikern kommen die Bewunderer von klassischer Musik auf ihre Kosten. Das Ensemble tritt mehrmals pro Monat entweder in der spektakulären Philharmonie im Gasteig oder auch im Festsaal des Münchner Künstlerhauses auf. Die Vorstellungszeiten reichen von vormittags bis abends.

Gönnen Sie sich eine kleine Auszeit der besonderen Art und lauschen Sie in entspannender Atmosphäre den größten Komponisten aller Zeiten.

Ebenso entspannend ist übrigens auch die Anreise zu den Spielstätten der Philharmoniker mit dem MVV. Die Philharmonie im Gasteig kann mit

der S-Bahn (Linien 1-8, Haltestelle Rosenheimer Platz) erreicht werden. Für Vorstellungen im Münchner Künstlerhaus können S-Bahn (Linien 1-8, Haltestelle Karlsplatz/Stachus) und U-Bahn (Linien 4 und 5, Haltestelle Karlsplatz/Stachus) genutzt werden. Dafür muss kein zusätzliches MVV-Ticket erworben werden: Mit Ausnahme von öffentlichen Generalproben ist die kostenlose An- und Abreise mit dem öffentlichen Nahverkehr am Veranstaltungstag im Kartenpreis mit inbegriffen. Stressiger Stadtverkehr und Parkplatzsuche sind also kein Thema.

Weitere Informationen unter: www.mvv-muenchen.de oder 089/41 42 43 44



Ersten Elternabend absolviert und gewählt

Zum ersten Elternabend des Kindergartenjahres 2018/19 begrüßte Kindergartenleitung Sabine Mayer die Eltern, sowie den Träger der Einrichtung, Bürgermeister Keller, und Kindergartenreferent Johannes Wagner. Das Kindergartenenteam vom Kindergarten Sumsemann bedankte sich mit einem kleinen Geschenk für die sehr gute und offene Zusammenarbeit des engagierten scheidenden Elternbeirates und freut sich auf eine Fortsetzung der guten Kooperation mit dem neuen Elternbeirat.

Das Foto zeigt den neu gewählten Elternbeirat: (von links) Theresa Vonach, Antrea Couturier, Sandra Weiler, Martin Öfele, Jeannine Lexow, Laura Joppien, Birgit Bichler und Tina Waldö. Nicht auf dem Bild: Anja Stangl, Gerhard Eder **FOTO: KINDERGARTEN SUMSEMANN**

Getränke Moserhof



- Da bekommst du die Getränke – Fass oder Flaschen
- Verleih: Kühlanhänger, Biertische, Gläser, Zapfzeug usw.
- Für dein kleines oder großes Fest
- Neu! Pfälzer Weindpot – Weineinkauf zu Winzerpreisen

www.moserhof.de

Freitag und Samstag 9–18 Uhr und nach tel. Vereinbarung
Mobil: 0179 29 45 745 oder Festnetz: 08141 22 49 57
Scherrerstr. 25, Aussiedlerhof in 82296 Schöngeising

Ihr Toyota Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtwagen/Werkstatt



- Finanzierung/Leasing
- Glasreparatur/Ersatz
- Karosserie/Lackservice
- Hol- und Bringservice
- Mietwagen
- Reifen

Auto Süßmeier OHG

Toyota-Vertragshändler
Landsberger Straße 14
82272 Moorenweis
Tel. 081 46-9 41 00
Fax. 081 46-9 41 01
www.toyota-suessmeier.de

Nichts ist unmöglich. Toyota.

Obst- und Gartenbauverein Türkenfeld

Ertragreiches und arbeitsvolles Jahr geht zu Ende

Ende Juli begann nach und nach der Mostbetrieb. Mit Mitgliedern und Nichtmitgliedern wurde nach terminlicher Absprache ihr mitgebrachtes Obst gepresst und zu Saft verarbeitet. Durch Erhitzen wurde dieser haltbar gemacht, anschließend abgefüllt und mit nach Hause genommen.

Aufgrund des guten Wetters zur Apfelblüte gab es dieses Jahr einen reichlichen Apfelsorgen. Auch der trockene Sommer und Herbst konnte diesen Erntesegen nicht negativ beeinflussen. Unser Mostwart konnte mit seinen Helfern dieses Jahr eine Rekordsumme von über 22.000 Liter gemosteten Saft verbuchen. Wir wollen uns an dieser Stelle für die zahlreichen

Apfelspenden bedanken, bei denen wir zum Apfelklaub kommen durften und Äpfel zu gutem Apfelsaft herstellen konnten.

■ Kinder beim Mosthäusl

Auch heuer konnten wir den Schülern der Grundschule Türkenfeld und den Kindern der Kindergärten in unserem Mosthäusl zeigen, wie Apfelsaft hergestellt wird. Die reichliche Apfelsaftausbeute können die Kinder nun in der Cantina der Schule und in den Kindergärten in den nächsten Monaten immer wieder genießen.

■ Apfel- und Erntefest

Am 30. September fand bei schönem Herbstwetter unser Apfel- und Erntefest statt. Ob-



Gut besucht: das Apfel- und Erntefest.

FOTO: OGBV

wohl auch einige Parallelveranstaltungen stattfanden, kamen viele Türkenfelder und auswärtige Besucher. Die frisch zubereiteten Apfelkücherl fanden wie immer zahlreiche Abnehmer, welche auch gerne bei einer Tasse Kaffee mit Kuchen zu einem Plausch auf dem sonnigen Schloschhof verweilten oder auch Kuchen und Kücherl für zu Hause mitnahmen.

Wer es lieber etwas deftiger wollte war an unserem Grillstand oder bei unseren

frittierten Kartoffelschlangen bestens versorgt. Der Obst- und Gartenbauverein bedankt sich herzlich bei der Pfarrei Türkenfeld für die Überlassung der Räumlichkeiten. In den Herbstferien wurde mit zwölf Kindern ein Schneegestöber im Glas gebastelt. Die Kinder waren eifrig dabei, die Figuren zu basteln und zu bemalen. Nun kann der Winter kommen.

■ Terminänderung

Unsere besinnliche Advent-

feier mit Ehrungen findet am 15. Dezember um 14 Uhr in der Josef Stub'n statt; am 19. Januar 2019 dann die sich großer Beliebtheit erfreuende Fackelwanderung. Bei Anbruch der Dunkelheit um 17.30 Uhr wird der Lichterwurm abmarschieren. Fackeln können am Startplatz erworben werden. Genaue Ortsangabe siehe Aushang.

■ Newsletter

Wer den E-Mail Newsletter möchte, um auf aktuelle Veranstaltungen hingewiesen zu werden, schickt bitte eine kurze Mail an Kassiererin Uli Böhme:

ulrike.boehme@web.de.

Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit, ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2019.

MARTINA ORTNER

SCHRIFTFÜHRERIN OGBV

Wenn der Mensch den Menschen braucht...
Wir lassen Sie nicht allein.

Hanrieder
BESTATTUNGEN

Ihr Partner auf allen Friedhöfen. Telefon 081 41 - 6 31 37
www.hanrieder.de

Unabhängig ist einfach.

Jetzt beraten lassen, damit Frau später finanziell abgesichert ist.

sparkasse-ffb.de

Sparkasse Fürstenfeldbruck



Martinstag mit zahlreichen großen und kleinen Besuchern

Im Gegensatz zum letzten Jahr, war es heuer ein schöner, sonniger Sonntagabend am St. Martinstag. Zahlreiche Teilnehmer versammelten sich um 17.30 Uhr vor dem Martinsgemälde.

Eingeleitet wurde der Umzug vom Jugendblasorchester Türkenfeld und dem Wortgottesdienst mit Diakon Weis. Im Anschluss ging es in guter Stimmung um den Dorfweiher zum Schloschhof.

Am Martinsfeuer angekommen ließ das Blasorchester nochmal feine Töne erklingen. Das anschließende Martinsspiel wurde von sie-

ben Kindern unter der Leitung von Lidy Rauh aufgeführt, was den Kindern bestens gelang. Wieder einmal war es ein gemütliches Beisammensein vieler Menschen, die sich die Martinssemmel gemeinsam schmecken ließen und den Abend ratschend oder träumend am Feuer genossen haben.

Ein herzliches Dankeschön an alle freiwilligen Helfer/innen und ein besonderer Dank an die Feuerwehr, Blasmusik und Diakon Weis.

VERENA HERB-DRIDI
FOTO: CHRISTOPH MAIER



Eine Reise an die Adria nach Kroatien machten einige Türkenfelder zusammen mit Mitreisenden aus Maisach und Mammendorf. Unter der Organisation von Johann Thurner besuchten sie Städte wie Dubrovnic, Montenegro und Split, besichtigten Weltkulturerbestätten und wurden gar von einem seltenen Naturschauspiel, einer Bora, überrascht. Informationen über zukünftige Reisen bekommen Sie bei Johann Thurner, Telefon: 08145/6560.

FOTO: REINHARD METZGER

Schützenverein Gemütlichkeit Türkenfeld

Dorfschützenmeisterschaft absolviert



Die glücklichen Sieger: (von links) 1.Vorstand Josef Aumiller jun., Franz Friedl, Jürgen Wolf, Helwig Mader, Winfried Rattay, 2.Vorstand Christin Fesenmeir
FOTO: SCHÜTZENVEREIN TÜRKENFELD

Bei der diesjährigen 7. Dorfschützenmeisterschaft konnten sich wieder 15 Mannschaften mit je 4 Teilnehmern für den Schießsport be-

geistern. Hierbei erreichte die TSV Türkenfeld „AH Stammtisch“ den ersten Platz und sicherten sich durch ein sehr gutes

Mannschaftsergebnis auch noch ein Fass Bier. Den zweiten Platz belegten die „The Hartl Runnings“, welche nur eine der Mannschaften war,

die vom Unterwirt selbst angetreten sind.

Ebenso wurde die beste Frau, der beste Mann, der beste Teiler (der beste Zehnerschuss) und das beste Einzelergebnis auf unserer „Gaudi-Scheibe“, bei der es nicht darauf ankommt, in die Mitte zu treffen, gekürt. Als beste Frau konnte Tanja Hartl vom „Landfrauenstammtisch“ siegen, dicht gefolgt von Bianca Herb vom „Studio Stammtisch“.

Als bester Mann etablierte sich der Mann, der auch an diesem Abend für das leibliche Wohl sorgte: Josef Hartl jun. vom Team „Unterwirt Küche 2“. Auf dem zweiten

Platz Franz Friedl vom „TSV Türkenfeld AH-Stammtisch“.

Den besten geschossenen Zehner dieses Jahr hatte ebenso Goran Kosir vom „Unterwirt Küche 1“-Team mit einem 32,5 Teiler. Den Preis für das beste Ergebnis auf der „Gaudi-Scheibe“ erzielte Verena Hauck aus dem „Unterwirt Küche 1“-Team.

Terminänderung

Die diesjährige Adventsfeier findet am Freitag, den 7. Dezember um 19 Uhr im Innenhof des Gasthofs Hartl bei Glühwein und Punsch statt.

**MONIKA FLINSPACH
 SCHRIFTFÜHRERIN**

Schützenverein Enzian Zankenhausen

Saisonstart gut besucht

Zum Saisonstart trafen sich die Enzianschützen am 13. Oktober zum Anfangsschießen, um die Scheibe „Zum Einzug der Schützen“ und die Wandpokale auszuschießen.

Davor gab der 1. Schützenmeister Markus Böhme die Vorjahressieger der Jahresmeisterschaften bekannt: In der Jugendklasse: Luis Böhme. In der Seniorenklasse: Wilhelm Ritzer. In der Pistolenklasse: Peter Schöttl. In der Schützenklasse Markus Böhme. Die besten Teiler der Saison schossen in der Jugendklasse Luis Böhme, Se-

niorenklasse Wilhelm Ritzer, Schützenklasse Thomas Kirchner und mit der Luftpistole Peter Schöttl.

Die Scheibe schließlich erkämpfte sich Sonja Drexl. Der Jugendpokal ging dieses Jahr an Marcus Mather. Franz Wagner gewann den Seniorenpokal.

Bei den Schützen sicherte sich Simon Widmann den von Dennis Böhme gestifteten Wandpokal.

Kommende Veranstaltungen

Die Enzianschützen bereiten sich auf das Königschie-

ßen mit dem kommenden Preisschießen am 8. Dezember vor. Die gemeinsame Weihnachtsfeier mit der Zankenhausener Feuerwehr findet am 15. Dezember 2018 statt.

Dank der Vorstandschaft

Die Vorstandschaft möchte sich bei allen für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr bedanken. Sie wünscht eine besinnliche Vorweihnachtszeit, stressfreie und erholsame Weihnachtsen und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

59 Boiler Kundendienst
Raidel & Sohn

- Warmwasserspeicher-Entkalkung/-Reparatur
- Neumontagen + Sanitärarbeiten

Emmering • Tel.: 0 81 41 – 44 27 6 • www.raidel.de

Unser Tipp: Beratung, Marktpreiseinschätzung und Verkauf ...

... ganz einfach über die Sparkasse Fürstenfeldbruck. Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen? Lassen Sie sich kompetent von uns beraten. Ihr Ansprechpartner für Türkenfeld/Mammendorf/Maisach/Moorenweis/Grafrath: Herr Jürgen Dammasch

Tel. 08141 407 4720
 juergen.dammasch@sparkasse-ffb.de

Sparkasse Fürstenfeldbruck Sparkassen Immobilien GMBH
 in Vertretung der VERMITTLUNGS

Holz in Meisterhand **Schreinerei**
Thomas Wimmer

Schreinermeister
 Bau- und Möbelschreinerei - Innenausbau

Telefon +49(0)8193 / 99 90 90 An der Kälberweide 10
 Fax +49(0)8193 / 99 90 80 82299 Türkenfeld
 www.schreiner-wimmer.de E-Mail: schreiner.wimmer@t-online.de

Edwin Süßmeier Brennstoffe

Pellutz Holzpellets Diesel Heizöl

Pellutz Brennstoffe GmbH
 Edwin Süßmeier

Schönauer Ring 26b Tel.: 0 81 93 / 42 42
 82269 Kaltenberg www.pellutz.de

stadtwerke fürstenfeldbruck

Ökostrom
 zu 100% aus erneuerbaren Energien

100% Ökostrom

Weil's sauberer ist

Bei uns wissen Sie, was drinsteckt. 100% Ökostrom. Jetzt informieren: ökostrom-ffb.de

mit Energie vor Ort

Krieger- und Soldatenverein Türkenfeld

Ausflug in die Elsässische Weinstraße

Zwar nieselte es noch, als die 78 Teilnehmer des Ausflugs früh morgens vom Maibaum in Türkenfeld am 16. September losfuhren. Aber bei der Ankunft in Straßburg/Strasbourg, der Hauptstadt des Elsass, herrschte schönstes Herbstwetter. Die Reisegruppe enterte zwei Stadtbähnchen und unternahm eine 45-minütige Rundfahrt durch die Altstadt. Viele der Reiseteilnehmer nutzten nach der Rundfahrt die Zeit bis zur Weiterfahrt der Busse zu den Hotels nach Freiburg zu einem Besuch des gotischen Liebfrauenmünsters (Cathé-



Genossen den Ausflug sichtbar: die Reisegesellschaft in Schaffhausen.

FOTO: KSV

drale Notre-Dame de Strasbourg). Zu den berühmtesten Kostbarkeiten im Inneren dieses Gotteshauses gehören die 1547 gebaute Astronomische Uhr, der Engelspfeiler und die Bleiglasfenster.

Am nächsten Tag, nach einem ausgiebigen Frühstück ging die Busfahrt durch die

herbstlichen Vogesen zum Lingekopf (Collet du Linge). Hier befindet sich eine französische Gedenkstätte, die an die erbitterten und besonders verlustreichen Grabenkämpfe im Ersten Weltkrieg zwischen den an der Grenze des Deutschen Reiches positionierten deutschen Einheiten erinnern soll. In dem Museum sind von beiden Kriegsparteien zahlreiche Fundstücke auf dem Schlachtfeld, Bilder und Texte ausgestellt.

Viele der Reisegruppe hielten im Andenken an die Gefallenen inne, als aus der Trompete von Rupert Klass das Lied von „Guten Kameraden“ erklang.

■ Weiterfahrt zu den Perlen des Elsass

Anschließend fuhr die Reisegesellschaft nach Colmar. Auch dort benutzte man ein Touristen-Bähnchen für eine Besichtigungsfahrt der reizvollen Altstadt. Die Tour begann und endete am Museum Unterlinden und führte an zahlreichen Sehenswürdigkeiten vorbei.

Die Weiterfahrt ging über die Elsässische Weinstraße

nach Reichenweier (Riquewihr), eine „Perle“ des Elsass. Die Mitglieder der Reisegesellschaft nutzen die Gelegenheit, bei einem Bummel durch den Ort in einem der zahlreichen Lokale Elsässische Spezialitäten zu kosten und dazu den regionalen Wein zu probieren. Das sonnige Nachmittagswetter ermöglichte vom Ortsrand aus einen herrlichen Blick über das Rheintal bis hin zum Schwarzwald.

■ Endlose Weingärten, trockene Wasserläufe

Die Rückreise ging durch endlose Weingärten zurück nach Freiburg. Dort fand der ereignisreiche Tag bei einem gemeinsamen Abendessen im Hotel und badischen Weinen seinen Abschluss.

Am Sonntagmorgen stand zunächst eine einstündige Führung durch die Altstadt von Freiburg auf dem Programm. Beginnend am Münsterplatz mit dem dekorativen Historischen Kaufhaus führte der Rundweg am „Haus zum Walfisch“ vorbei.

Eine Folge des niederschlagsarmen Sommers: Die charakteristischen offenen

Wasserläufe, die Freiburger „Bächle“, waren alle ausgetrocknet. Die Innenbesichtigung des gotischen Münsters war wegen des gerade stattfindenden Gottesdienstes nur eingeschränkt möglich. Die Weiterfahrt durch den Hochschwarzwald führte die Reisenden durch Himmel und Hölle: Es ging Hofgut Himmelreich (Kirchzarten) vorbei, danach durch das Hölental mit seinen steil aufragenden Felswänden.

Gegen Mittag kamen die Busse in Schaffhausen an. Zunächst genoss man den fotogenen Blick über das Schloßli Wörth hinweg zum Rheinfall. Dann bestiegen die Mitreisenden Boote, die von Schweizer Führern bis an den Fuß des tosenden Wasserfalls heran manövriert wurden. Es war ein eindrucksvolles Naturerlebnis, die Kraft der über zwanzig Meter herabstürzenden Wassermassen aus der Nähe zu erleben.

Viele gingen danach noch auf dem Rheinfallquai bis zu den Aussichtspunkten oberhalb des größten Wasserfalls Mitteleuropas. Bei der Rückfahrt wurde noch eine Kaffeepause bei einer Raststätte in der Nähe der Basilika Birnau bei Maurach am Bodensee eingelegt und in Memmingen ein Abendessen eingenommen. Solchermaßen gestärkt war der letzte Abschnitt der Fahrt bis Türkenfeld für die Mitreisenden natürlich kein Problem mehr.

Vorsitzender Michael Winkler nahm die Gelegenheit wahr, auf den nächsten mehrtägigen Vereinsausflug am 24. bis 26. Mai 2019 zum Lago Maggiore und Comersee hinzuweisen.

DR. PETER WOLFGARDT

SKIDULT
täglich

MÜLLER
Fürstenfeldbruck

www.skischule-mueller.de
Telefon 08141/16161

• Planung • Beratung
• Elektroinstallation
• Industriemaschinen-
Installation
• Photovoltaik
• Solarthermanlagen
• Schwachstromanlagen
• Reparatur und Kundendienst

STEGGLICH
ELEKTROANLAGENBAU

82272 Moorenweis · Bergstr. 2 · Tel. 08146/1255
Fax 08146/7454 · Email: elektro-steglich@t-online.de

Sandra Drescher
PRIVATPRAXIS

Beratung, Coaching, Therapie für
Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Heilpraktikerin für Psychotherapie · 82272 Moorenweis · Pappelstr. 13
T +49 152 . 52 46 36 78 . willkommen@sandra-drescher.de
www.sandra-drescher.de

Der Schreiner machts g'scheit!

Möbel und Küchen und Essplätze vom Schreiner sind individuell planbar, hochwertig und kosten unterm Strich auch nicht mehr! **Fragen Sie uns!** Überzeugen Sie sich in unserer Ausstellung oder besuchen sie uns im web!

Wohnideen vom Land
Huber
Ihre Schreinerei

Ist ein Hobel so scharf wie Chili?
www.wohnen-huber.de

Huber Schreinerei/Küchenstudio · Moorenweis · Tel. 08146/7597

Südamerikanische Austauschschüler suchen Gastfamilien

Die Austauschschüler der Andenschule Bogota wollen gerne einmal den Verlauf von Jahreszeiten erleben. Dazu sucht das Humboldtteam Familien, die offen sind, einen südamerikanischen Jugendlichen (15 bis 17 Jahre alt) als Kind auf Zeit aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch den Austauschschüler den eigenen Alltag neu zu erleben und gleichzeitig ein Fenster zu Shakiras fantastischem Heimatland aufzustoßen. Wer erinnert sich nicht an ihren Fußball-WM-Hit „Waka Waka“? Erfahren Sie aus erster Hand, dass das Bild das wir von Kolumbien haben nichts mit der Wirklichkeit dieses sanften Landes zu tun hat. Die kolumbianischen Jugendlichen lernen schon mehrere Jahre

Deutsch als Fremdsprache, so dass eine Grundkommunikation gewährleistet ist. Ihr potentielles kolumbianisches Kind auf Zeit ist schulpflichtig und soll die nächstliegende Schule zu Ihrer Wohnung besuchen. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Samstag, den 09. Februar 2019 bis Samstag, den 29. Juni 2019. Wer Kolumbien kennen lernen möchte ist zu einem Gegenbesuch an der Andenschule Bogotá herzlich willkommen. Für Fragen und weitergehende Infos kontaktieren Sie bitte das Humboldtteam, Königstraße 20, 70173 Stuttgart, Tel. 0711-2221400, Fax 0711-2221402, e-mail: ute.borger@humboldtteam.com, www.humboldtteam.com